



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2013
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2013

SEAPÁINIS – GNÁTHLEIBHÉAL (200 marc)
JAPANESE – ORDINARY LEVEL (200 marks)

DÉ hAOINE, 21 MEITHEAMH – TRÁTHNÓNA, 2.00 go dtí 4.30
FRIDAY, 21 JUNE - AFTERNOON, 2.00 to 4.30

A. SCRÚDUIMHIR
(EXAM NUMBER)



DON SCRÚDAITHEOIR

Mór-
iomlán
na
Marcanna

B. FREAGRAÍODH TRÍ*
(ANSWERED THROUGH)

*Gaeilge nó Béarla (Irish or English)

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

Ceist / Question	Marc / Mark
Ceist 1 / Question 1	
Ceist 2 / Question 2	
Ceist 3 / Question 3	
Ceist 4 / Question 4	
Ceist 5 / Question 5	
Iomlán / Total (1)	
CT / LC	
Iomlán + CT / Total + LC	
Bónas don Ghaeilge	
Móriomlán	

Scrúdú Scríofa: Freagair gach ceann de na cúig cheist.
Written Exam: Answer all five questions.

問題 1 (35 marc / 35 marks)

Roinn A Treoir urláir do Dhomhan an Spóirt faoi Dhíon.

Part A Floor guide for Indoor Sports World.



Scríobh uimhir na háite inar féidir iad seo a leanas a dhéanamh.

Write the number of the area where you can do the following.

- Slacadh 6
- (i) Trampailín _____
- (ii) Badmantan _____
- (iii) Clár Scátála _____
- (iv) Dairteanna _____
- (v) Cispheil _____

- Batting 6
- (i) Trampoline _____
- (ii) Badminton _____
- (iii) Skateboard _____
- (iv) Darts _____
- (v) Basketball _____

Roinn B Treoir urláir do shiopa ilrannach Sakura.
Part B Floor guide for Sakura department store.

ほん かん

本館		R		アネックス	
10F	● さくらホール				
9F	● レストラン				
8F	● ペットショップ				
7F	● スポーツ		● ゲーム・センター		
6F	● リビング		➡		
5F	● 子ども ふく		➡		
4F	● メンズ・ファッション		➡	4F	● ブライダル ● きもの
3F	● ウィメンズ・ファッション		➡	3F	● せいふく ● スクール・コーナー
2F	● ウィメンズ・ファッション		➡	2F	● 本や
1F	● 化粧品 ● サービスセンター		➡	1F	● スターバックス・コーヒー
B1F	● 食品		➡		

Cé acu foirgneamh (príomhfhoirgneamh nó fortheach) ina bhfuil siad seo a leanas agus cén t-urlár ar a bhfuil siad?

In which building (main or annex) and on what floor can you find the following?

	Foirgneamh	Urlár		Building	Floor
Halla Sakura	<u>Príomhfhoirgneamh</u>	<u>10</u>	Sakura Hall	<u>Main</u>	<u>10</u>
(i) Bialanna	_____	_____	(i) Restaurants	_____	_____
(ii) Starbucks	_____	_____	(ii) Starbucks	_____	_____
(iii) Éadaí páistí	_____	_____	(iii) Kids' clothes	_____	_____
(iv) Siopa leabhar	_____	_____	(iv) Book shop	_____	_____
(v) Siopa peataí	_____	_____	(v) Pet shop	_____	_____

問題 2 (32 marc / 32 marks) Mic léinn Sheapánacha ag scríobh mar gheall ar an gcarachtar Seapánach is fearr leo.

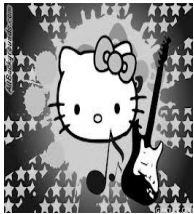
Students of Japanese write about their favourite Japanese character.

A. トム

私はスーパー・マリオが大好きです。日本のウェブサイトの「All Super Mario」では、ゲームソフトやスポーツ・グッズや まんが や CD など があります。私はスーパー・マリオの T シャツを もっています。「All Super Mario」の ウェブサイトで買いました。



B. セーラ



私はハロー・キティーが大好きです。「ロック・ハロー・キティー・ギター」を もっています。^{あか 黒}赤と黒のエレキ・ギターです。とても ^{きょねん}かわいいです。去年のクリスマス・プレゼントでした。私は ^{おんがく}おんがく が大好きです から、毎日 このギターを ひきます。

C. ハリー

私は ドラえもんが^{ばん}一番好き です。ドラえもんは アイルランド で ゆうめい じゃありません。でも、スペインやフランスで、ゆうめいです。ドラえもん のアニメは とても おもしろい です。日本の^{かわさき}「川崎」に ドラえもん・ミュージアムが あります。ドラえもん・ミュージアムに行きたいです。



D. スーザン



私の好きなキャラクターは トトロです。トトロは日本の^{えいが}映画の「となりの トトロ」のキャラクターです。トトロは森の中にすんでいます。とても やさしい です。トトロの森は日本の^{さやま}「狭山」にあります。私はトトロの森 に行きたいです。

Stór focal / Vocabulary: もっています = tá ag / have

A.

1. Meaitseáil an duine leis an gcarachtar is fearr leis.

- (i) Susan ●
- (ii) Sarah ●
- (iii) Harry ●
- (iv) Tom ●

2. Freagair i nGaeilge.

(i) Cad iad na hearraí atá acu a bhaineann leis na carachtair?

Sarah: _____

(ii) Cén t-ainm atá ar an áit sa tSeapáin ar mhaith leo an carachtar is fearr leo a fheiceáil?

Susan: _____

1. Match the person with their favourite character.

- Doraemon
- Totoro
- Super Mario
- Hello Kitty

2. Answer in **English**.

(i) What character merchandise do they have?

Tom: _____

(ii) What is the place name in Japan where they would like to see their favourite character?

Harry: _____

B. Scríobh síos cé acu atá na habairtí seo a leanas **Fíor** nó **Bréagach**. Roghnaigh frása as an téacs mar thacaíocht le do fhreagra, mar atá sa sampla.

Write whether the following sentences are **True** or **False**. Choose a phrase from the text to support your answer, as in the example.

E.g.	Níl cáil mhór ar Doraemon in Éirinn. / Doraemon is not well-known in Ireland. → [ドラえもんはアイルランドでゆうめいじゃありません。]	Fíor / True
(i)	Tá Totoro ina chónaí cois farraige. / Totoro lives beside the sea. → [_____]	
(ii)	Tá músaem bunaithe ar Doraemon sa tSeapáin. / There is a Doraemon museum in Japan. → [_____]	
(iii)	Cheannaigh Tom a chuid earraí ar an idirlíon. / Tom bought his merchandise on-line. → [_____]	
(iv)	Fuair Sarah a cuid earraí dá lá breithe. / Sarah received her merchandise for her birthday. → [_____]	
(v)	Tá dath dearg agus dubh ar an earra atá ag Sarah. / Sarah's item is red and black. → [_____]	

C. *Tá an roinn seo a leanas ceaptha an t-eolas atá agat ar chultúr agus ar shochái na Seapáine a thástáil.*
Freagair i nGaeilge.

C. *The following section is designed to test your knowledge of Japanese culture and society.*
Answer in **English**.

Tá an-tóir ar charachtair Sheapánacha i measc daoine óga in Éirinn. Déan sin a phlé.
Japanese characters are popular among young people in Ireland. Discuss.

LEATHANACH BÁN
BLANK PAGE

問題 3 (53 marc / 53 marks) R-phost chuig Ciara óna r-chara Seapánach Rikako.
E-mail to Ciara from her Japanese e-pal Rikako.

Ábhar / Subject: けつえき^{がた}型 うらない Fáistineacht de réir an fhuilghrúpa / Blood-type fortune telling

Dáta / Date: 2013/05/24

Chuig / To: Ciara Murphy

Ó / From: rikakoyokota@gmail.com

キーラさん、

お元気ですか？ メールありがとう。

キーラさんのけつえき^{がた}型は何ですか。けつえき^{がた}型は「Fuilghrúpa / Blood type」です。

日本でけつえき^{がた}型のうらないはとても人気があります。アイルランドで人気がありますか。

けつえき^{がた}型は四つあります。A型^{がた}とB型^{がた}とAB型^{がた}とO型^{がた}です。

A型^{がた}は、とてもロマンチックです。私はA型^{がた}ですよ。私はロマンチックな えいがが好きです。ロマンチックな本もたくさん読みます。

B型^{がた}は、マイペースで、わがままです。私の姉^{あね}はB型^{がた}です。姉^{あね}は旅行^{りょこう}が大好きです。一人でアメリカに行きましたよ。

AB型^{がた}は、アーティスト・タイプで、しゅみがたくさんあります。私の父はAB型^{がた}です。父の趣味^{しゅみ}はコンサートやジョギングやテレビなどです。

O型^{がた}は、元気で、おしゃべりです。私の母はO型^{がた}です。ともだちがたくさんいて、パーティーが大好きです。

では、また。

りか子

Stór focal / Vocabulary: けつえき = fuil / blood, 型^{がた} = cineál / type,
うらない = fáistineacht / fortune-telling, 人気があります = tá an-tóir ar / is popular

A.

1. Comhlánaigh an ghreille.
Complete the grid.

	Fuilghrúpa / Blood type
Rikako	
Deirfiúr Rikako / Rikako's sister	
Athair Rikako / Rikako's father	
Máthair Rikako / Rikako's mother	

2. Freagair i **Seapáinis**. / Answer in **Japanese**.

(i) りか子さんは、どんな えいが が好き ですか。

(ii) りか子さんの かぞくで、だれが わがまま ですか。

(iii) ^{がた} AB型は、どんなタイプですか。

3. Cuir **ciorcal** thart ar an bhfreagra ceart. / **Circle** the correct answer.

(i) Tá deirfiúr Rikako tar éis taisteal / Rikako's sister has travelled

- a. Go hÉirinn / to Ireland b. go Meiriceá / to America
c. go dtí an Afraic / to Africa d. go dtí an Astráil / to Australia.

(ii) Is maith le máthair Rikako / Rikako's mum likes to

- a. cóisireacht / party b. siopadóireacht / shop
c. sciáil / ski d. taisteal / travel.

(iii) Is maith le hathair Rikako / Rikako's dad likes

- a. Súmó / Sumo b. an playstation / the playstation
c. an teilifís / TV d. cócaireacht / cooking.

B. KANJI

Cuir **ciorcal** thart ar an léamh ceart (a, b, c nó d) ar na kanji seo a leanas.

Circle the correct reading (a, b, c or d) for the following kanji.

- E.g. 日本 a. にはん b. きほん **c. にほん** d. ほんにち
- (i) 大好き a. だいき b. おおすき c. だいき d. だいいよし
- (ii) 元気 a. がんじつ b. げんき c. てんき d. きぶん
- (iii) 四つ a. よつつ b. ここのつ c. いつつ d. よんつ
- (iv) 見ます a. きます b. めます c. います d. みます
- (v) 母 a. ママ b. はは c. ちち d. おかあ
- (vi) 本 a. ほん b. き c. ほん d. もん
- (vii) 読みます a. よみます b. こみます c. すみます d. どくみます
- (viii) 父 a. はは b. パパ c. ちち d. おとう
- (ix) 行きます a. きます b. かきます c. こうきます d. いきます
- (x) 一人 a. ひとり b. ふたり c. いちひと d. いちじん

C. GRAMADACH / GRAMMAR

1. Scríobh na habairtí a leanas san **aimsir láithreach**, mar atá sa sampla.

Write the following sentences in the **present tense**, as in the example.

- E.g. アイルランドに行きました。 アイルランドに行きます。
- (i) 元気でした。 _____
- (ii) りょこうしました。 _____
- (iii) アメリカに住^すんでいました。 _____
- (iv) おもしろかったです。 _____
- (v) 好きじゃありません でした。 _____

2. Cuir ciorcal thart ar an bpáirteagal ceart a, b nó c thíos, mar atá sa sampla.
Circle the correct particle a, b, or c below, as in the example.

- E.g. パーティー a. を b. で c. が 好きです。
- (i) メール a. を b. の c. が かきました。
- (ii) 私 a. に b. よ c. の ^{あね}姉は21さいです。
- (iii) しゅみはゴルフ a. が b. と c. へ テレビです。
- (iv) 9時 a. から b. を c. で です。
- (v) 日本 a. に b. で c. の 行きます。

もんだい
問題4 (30 marc / 30 marks)

Cuir isteach na focail atá in easnamh sa bhosca thíos, mar atá sa sampla.

Insert the missing words from the box below, as in the example.

ピーターさんへ、

(e.g.) こんにちは。メールありがとう。

ピーターさんは学校が (i) _____ ですね。

私は高校 (ii) _____ です。

英語を勉強 (iii) _____。毎日、英語の (iv) _____ が あります。

英語の (v) _____ は しんせつです。

毎日、昼休みに^{ひる}(vi) _____ を食べます。コカコーラを (vii) _____。

(viii) _____ ですよ。それから、(ix) _____ と あそびます。

ピーターさんは昼休みに^{ひる}(x) _____ をしますか。日本の食べ物が好きですか。

じゃあ、また。

かんじ

します	二年生
べんとう	の 飲みます
何	クラス
好き	ともだち
こんにちは	おいしい
先生	

もんだい
問題5 (50 marc / 50 marks)

Freagair 5 CINN AR BITH de na 7 gceist seo a leanas, ag scríobh mar gheall ort féin i **Seapáinis** sna spásanna atá ann.

Answer ANY 5 of the following 7 questions, writing about yourself in **Japanese** in the spaces provided.

(i) 何さい ですか。

(ii) どこ に すんでいますか。

(iii) 何人 かぞく ですか。

(iv) しゅみ は 何 ですか。

(v) しゅうまつ、何 を しますか。

(vi) 日本語が 好き ですか。 どうして ですか。

(vii) しょうらい、何 を したい ですか。

Stór focal / Vocabulary:

何さい = cén aois / what age, どこ = cá / where, すんでいます = i do chónaí / living in,
何人 = cé mhéad duine / how many people, かぞく = muintir / family,
しゅみ = caitheamh aimsire / hobby, しゅうまつ = deireadh seachtaine / weekend,
何 = cad / what, します = déan / do,
日本語 = Seapáinis / Japanese, 好き = is maith le / like,
どうして = cén fáth / why, しょうらい = sa todhchaí / in the future,
したい = is mian liom / want to do

LEATHANACH BÁN
BLANK PAGE

LEATHANACH BÁN
BLANK PAGE

LEATHANACH BÁN
BLANK PAGE